联合国  $A_{/HRC/14/7}$ 



大 会

Distr.: General 15 March 2010 Chinese

Original: English

人权理事会 第十四届会议 议程项目 6 普遍定期审议

> 普遍定期审议工作组报告\* 多民族玻利维亚国

<sup>\*</sup> 原先曾以文号 A/HRC/WG.6/7/L.6 分发。本报告附件原文照发。

# 目录

		段次	页次
	早言	1-4	3
─.	审议过程纪要	5-97	3
	A. 受审议国家的陈述	5-17	3
	B. 互动对话和受审议国家的回应	18-97	5
ᅼ.	结论和/或建议	98-101	14
三.	自愿保证和承诺	102	20
附件			
	代表团成员		

### 导言

- 1. 按照人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议设立的普遍定期审议工作组于 2010 年 2 月 8 日至 19 日举行了第七届会议。对多民族玻利维亚国的审议在2010 年 2 月 10 日第六次会议上进行。玻利维亚代表团由体制透明和反对腐败部部长 Nardy Suxo 女士率领。在 2010 年 2 月 12 日举行的第十次会议上,工作组通过了关于玻利维亚的报告。
- 2. 2009 年 9 月 7 日,人权理事会选举以下报告员小组(三方小组),以推动对玻利维亚的审议; 吉尔吉斯斯坦、布基纳法索和乌拉圭。
- 3. 按照第 5/1 号决议附件第 15 段,为审议玻利维亚情况分发了以下文件:
  - (a) 按照第 15(a)段提交的国家报告/书面陈述(A/HRC/WG.6/7/BOL/1);
- (b) 人权事务高级专员办事处(人权高专办)按照第 15(b)段编写的一份汇编材料(A/HRC/WG.6/7/BOL/2);
  - (c) 人权高专办按照第 15(c)段编写的一份摘要(A/HRC/WG.6/7/BOL/3)。
- 4. 由丹麦、匈牙利、拉脱维亚、挪威、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、捷克共和国、德国、阿根廷和荷兰事先编写的一份问题清单通过三方小组转交给玻利维亚。这些问题载于普遍定期审议的外联网上。

## 一. 审议过程纪要

### A. 受审议国家的陈述

- 5. 体制透明和反对腐败部部长 Nardy Suxo 在其介绍性发言中谈到玻利维亚正面临的历史时刻。自从 2006 年以来,玻利维亚一直经受着一场民主和文化革命,而这场革命是由历史运动和几十年来一直争取其本身权利的土著人民所驱动的。社会运动提出了具体的要求: 重新取得自然资源的拥有权,因此人人可以从自然资源的开发中获益; 为建立一个新的更具包容性和参与性国家奠定基础; 将侵权者和腐败分子绳之以法。
- 6. 政府正致力于根除以往的殖民主义、种族主义、种族隔离和非民主政策移留的贫困现象。为此目的,它将油气工业收归国有,并将由此产生的新的收入投资于改进人民取得保健和教育权利的方案,并推动生产和就业。《国民发展计划》使玻利维亚能够满足其本国人民最迫切的需要,并克服全球经济危机产生的影响。另外她还谈到旨在扫除文盲、解决营养不良现象、规定老年人租金和推广全民保健的具体社会方案产生的积极效应。公立学校基础设施和教育质量正在得到改善。向土著家庭和农村农民家庭发放地契的进程已经加速。

- 7. 玻利维亚通过了一部新的具有包容性的国家宪法,确认并保障所有人权,并在团结、平等和公平的原则下着重强调经济、社会、文化和环境权利。宪法确认 土著人民传统形式的组织和司法。由于上届立法机关中反对派的反对,提出符合《宪法》的具体立法的进程受到拖延,但现在正在由新的多民族立法会议付诸实施。
- 8. 各社会阶层的政治参与出现了新的机会。现在妇女在部长内阁中占半数,而且在参议院和众议院中具有良好的代表性。此外,非洲裔领导人和残疾人代表通过民众选举第一次当选。
- 9. 立法机关已经开始履行人民赋予的任务。目前立法机关正在审查旨在打击腐败和贪污和防止并消除一切形式种族主义和歧视的立法草案。
- 10. 按照民间社会提出的要求和 2003 年 10 月镇压行动受害者提出的伸张正义呼吁,玻利维亚开始对前总统贡萨洛·桑切斯·德洛萨达及其同伙犯下的反人类罪进行审判。在被搁置了几十年以后,现在已经开始挖掘以往军事独裁政权期间实施的强迫失踪行为的受害者的遗体,并将这些人的遗体归还给其亲属。
- 11. 按照国际人权机制关于生活在当代形式奴役状态下的瓜拉尼人的意见,150个瓜拉尼家庭已经被解除奴役。向 2,600 多个 Weenhayek、Taipete 和瓜拉尼人发放了身份证,而瓜拉尼家庭获得了赔偿款项和土地,以确保他们的生计。
- 12. 经一些政府间和非政府组织机构的核实和报导,在努力建立一个包容性国家的同时,一些反对政府的激进团体对土著人民和人权维护者,特别是对倡导土著人民权利的人权维护者实施种族主义暴力行为。在 2008 年 9 月所谓潘多屠杀案中,发生了极端暴力行为,而人权理事会已经被告知。玻利维亚重申其对所有暴力和种族主义袭击的受害者所作的承诺,表示它将确保按照法律惩处责任者。
- 13. 另外她还提到司法系统的严重缺陷和这一方面的控诉。已经实行了司法系统改革,以保障其独立性,包括在《宪法》内实行这种改革。新设立的体制透明和反对腐败部还实行了一些措施,保障公共行政的透明度,并确保腐败行为受到惩处。
- 14. 玻利维亚指出,它签署了《经济、社会和文化权利国际公约任择议定书》,并将很快签署《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。玻利维亚指出,它还参加了主要美洲人权条约,并按照《巴黎原则》设立了一个国家人权机构——人权维护组织,并取得了"A"类地位。
- 15. 玻利维亚有一个强大和活跃的民间社会,该民间社会同心协力促进和保护人权。玻利维亚与民间社会一起制定了一份"国家人权行动计划",而国家人权理事会负责监督其执行情况。
- 16. 2007 年, 玻利维亚接受了几个特别程序和高级专员的访问。由于这种良好的合作关系, 玻利维亚邀请联合国人权事务高级专员办事处在该国设立一个具有

广泛职权的办事处。玻利维亚宣布,现在它已经向所有人权理事会机制和特别程 序发出了访问该国的公开邀请。

17. 玻利维亚提到在编写国家报告过程中展开的参与性进程,这种进程使得它能够对国内的人权情况进行全面的评价。它指出,今后将面临着许多挑战,但该国具有必要的政治意愿,将在人民的支持和友好国家的声援下,继续展开这项工作。在执行普遍定期审议提出的各项建议时,玻利维亚还将以包容性和参与性的方式展开工作。

#### B. 互动对话和受审议国家的回应

- 18. 在互动对话期间,53个代表团作了发言。对话期间提出的建议载于本报告第二节。
- 19. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国不仅谈到玻利维亚的变革进程,而且还提到寡头政治否定必须移交人民中间土著人多数的特权。委内瑞拉回顾说,玻利维亚批准了国际劳工组织(劳工组织)第 169 号公约,而土著人民的权利载于《宪法》。委内瑞拉提出了一些建议。
- 20. 阿拉伯利比亚民众国赞扬玻利维亚将《联合国土著人民权利宣言》纳入立 法及其《国民计划》,以确保平等机会。利比亚赞扬玻利维亚决定将收集到的资 源用于各政党为土著人民谋福利的政治运动。
- 21. 古巴注意到玻利维亚取得的进展及其优先满足多数人的需要和被排斥者的需要的政治意愿。它注意到旨在建立一个基于社会公正的社会的结构变革方案以及人民享受健康、教育、公民参与、社会保障、工作、公正、住房、食物和用水权利的情况。它还欢迎这样的事实,即土著人民和民族是在政府中具有代表性的关键行为者,而他们的权利得到了充分的认可。古巴提出了一些建议。
- 22. 阿尔及利亚欢迎新的《宪法》、其《国家人权行动方案》和努力确保吸收 妇女参与。它指出玻利维亚的自然资源虽然丰富,但许多人民并没有因此而得 益。阿尔及利亚提出了一些建议。
- 23. 尼加拉瓜指出,自从 2005 年以来,该国经历了一场革命,人文、地方文化、家庭和自然环境成了新的理想。它着重提到旨在从多文化角度促进全面享受人权的国家发展计划和国家人权行动计划。尼加拉瓜提出了一些建议。
- 24. 俄罗斯联邦赞扬旨在促进民主进程和社会改革的措施,其目的是提高土著人的地位并克服种族歧视。它注意到国家人权行动计划。它赞扬缔约国批准了许多人权文书。它提出了一些建议。
- 25. 巴基斯坦指出,玻利维亚的政治体系正在演变,并祝愿它在执行其 2003 年 民间社会议程时取得良好的进展。巴基斯坦注意到旨在结束奴役和奴隶制的措施,以及向土著社区分配土地的情况。巴基斯坦询问公民参与制定反腐败政策的情况。巴基斯坦提出了一项建议。

- 26. 巴西注意到,玻利维亚承诺在克服社会不平等和历史不公正现象方面保护人权。巴西祝贺玻利维亚颁布了《宪法》,降低了母婴死亡率,并在扫盲方面取得了成就。巴西询问玻利维亚有哪些机制可以保障土著司法符合国际人权义务;有哪些措施打击暴力侵害儿童的行为,特别是体罚;以及有哪些措施战胜贫困。巴西提出了一些建议。
- 27. 伊朗伊斯兰共和国欢迎国家人权行动计划、国家人权理事会、体制透明部以及该国努力增强经济、社会和文化权利。它注意到,玻利维亚承诺保护土著人民的权利。伊朗询问玻利维亚如何量化发达国家对气候债务的历史责任,并如何推动发表地球母亲权利宣言。伊朗提出了几项建议。
- 28. 埃及赞扬玻利维亚在民间社会的参与下制定了国家人权行动计划,并由理事会监督其执行情况。埃及欢迎残疾人平等和平等机会国家计划。它还注意到,玻利维亚采取了打击贩卖人口现象的重要步骤。埃及提出了一些建议。
- 29. 老挝人民民主共和国指出,玻利维亚的宪法是符合国际人权条约的。它注意到,监察员办公室负责落实、增进和传播人权并执行国家人权行动计划。老挝人民民主共和国提出了几项建议。
- 30. 斯洛伐克欢迎新的宪法和国家人权行动计划。它注意到司法机关面临的挑战,并注意到宪法改革进程已经确定。斯洛伐克对贩卖儿童、童工和拘留中心和监狱中的条件表示关注。它提出了几项建议。
- 31. 加拿大对治理机构在临时领导人领导下运作或达不到法定人数表示关注, 并对关于政府对司法机构施加影响的报告表示关注。加拿大赞扬玻利维亚采取步 骤保护土著权利。它关切地注意到,有报告称,新闻工作者和人权维护者遭到威 胁和恐吓,而且高级政治领导人发表一些反媒体的言论。它提出了一些建议。
- 32. 巴拿马欢迎总统提名人数相等的男子和女子担任内阁职务。它欢迎玻利维亚将《联合国土著人民权利宣言》纳入法律。它注意到土地分配提出了一项挑战,并询问有哪些措施可以加速这一进程。它提到 2008 年消除对妇女歧视委员会,并询问是否将非洲裔玻利维亚人纳入国家人口统计数据。巴拿马提出了一项建议。
- 33. 印度注意到玻利维亚面临的挑战,包括执行 2003 年民间社会议程。它特别提到新的宪法和监察员。印度要求了解司法改革方面的进展以及为了减少土著人民的贫困现象并为了解决产妇死亡率和性保健与生殖保健而采取的措施。
- 34. 芬兰欢迎新的宪法和玻利维亚向人权机制和特别程序发出公开邀请。它对新的宪法之下普通司法和土著司法之间可能的冲突表示关注。芬兰询问玻利维亚如何在由社区法院审理的案件中保障个人的上诉权利。芬兰提出了几项建议。
- 35. 土耳其欢迎《宪法》,其中包括关于不歧视、教育体系、健康权利和新闻自由的重要条款。它注意到旨在改进司法机构的改革。土耳其询问旨在满足儿童需要的标准和政策,它提出了几项建议。

- 36. 奥地利询问改善监狱过分拥挤的现象并确保被监禁儿童最大利益的情况。 奥地利欢迎玻利维亚努力制止对土著人民的歧视现象。它对土著法院和普通法院 之间的司法权分离并对暴力侵害土著社区的现象表示关注。奥地利提出了几项 建议。
- 37. 白俄罗斯注意到审议的背景以及为了恢复其经济和社会平等而在玻利维亚发生的变革。白俄罗斯注意到新的宪法、国家人权行动计划和国家人权理事会。白俄罗斯询问有哪些措施打击贩卖人口行为。白俄罗斯提出了几项建议。
- 38. 斯洛文尼亚询问有哪些措施改进司法;旨在保障适当的住房和卫生条件的改进新的人类住区政策的计划;有哪些步骤可以确保新的媒体立法符合人权义务;有哪些措施可以减少暴力侵害儿童行为,包括家庭暴力。斯洛文尼亚提出了几项建议。
- 39. 德国赞扬玻利维亚作出自愿承诺。它提到 18 岁以下儿童的工作条件,并询问玻利维亚正在采取哪些行动来落实联合国条约机构关于童工的建议。它提出了几项建议。
- 40. 法国询问有哪些措施改进司法并确保司法部门的完全独立性,包括普通司法体系和土著体系之间良好的互动作用。它询问有哪些措施执行禁止酷刑的法律,并起诉所有酷刑案件,特别是那些涉及执法官员的案件。最后,它询问有哪些措施旨在改变对性取向的社会态度。法国提出了几项建议。
- 41. 西班牙欢迎新的宪法体现男女之间政治代表性平等并保障参与。它注意到,玻利维亚批准了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》以及特别是通过监察员逐步下放人权机制的权力。它询问无证件者的情况以及武装部队在潘多事件中扮演的角色。西班牙提出了几项建议。
- 42. 大不列颠及北爱尔兰联合王国表示关注,禁止攻击和基于性别的政治暴力的法律草案没有得到批准,而规定媒体必须尊重事实和责任的原则的宪法条款容易受到广泛的解释。它询问有哪些措施来缓解这种关注。它注意到,妇女受到不平等待遇,特别是在工作场所,并面临着家庭暴力。它询问保护弱势群体和打击基于性取向原因的歧视现象的情况。它提出了几项建议。
- 43. 阿塞拜疆强调指出,玻利维亚批准了几乎所有国际人权文书,通过了新的宪法,降低了文盲率,并采取步骤保护土著权利,包括将《联合国土著人民权利宣言》纳入国内立法。它提出了几项建议。
- 44. 挪威赞扬新的宪法以及增进土著权利的情况。它对许多土著人民的生活条件和仍然面临的实际奴役状况表示关注。它注意到对妇女的歧视和暴力行为。挪威对最高法院和宪法法庭陷于瘫痪并对媒体两极分化和许多关于新闻工作者遭到袭击的报告表示关注。挪威提出了一些建议。
- 45. 美利坚合众国指出,继续政治化任命是妨碍司法的最大障碍。它表示关注的是,有报告称,2009 年腐败现象已经加剧。它注意到,有些非政府组织认

- 为,该国的新闻界是"部分自由",而且玻利维亚已经采取了一些步骤封杀不同政见和对政府的批评意见。它提出了一些建议。
- 46. 吉尔吉斯斯坦承认国家人权行动计划。它注意到玻利维亚努力发展保健部门 并极为重视教育和保护土著人民的权利。它提出了几项建议。
- 47. 针对所提出的问题,玻利维亚指出在执行《联合国土著人民权利宣言》方面的进展,而且已经将该宣言纳入《宪法》。经过最近的普选,立法机关中第一次有了属于土著管辖地的代表。
- 48. 通过一次民主进程,玻利维亚展开了一次全国公民投票,民众可以就领土财产的最大面积作出决定。结果确定最大面积为 5,000 公顷,以便结束大片地产的现象。
- 49. 2006 至 2009 年,玻利维亚通过对土地改革的共同管理,取得了重要的成就。在向 153,349 个受益人分配财政土地时,对 31,187,185 公顷和 1,077,937 公顷颁发了地契。玻利维亚对没有发挥经济或社会功能的土地进行了征收,并将它们分发给农民社区和/或土著人民。2006-2009 年,玻利维亚向妇女颁发了 10,299 份财产证。
- 50. 玻利维亚遣返了住在邻国的世代土著、当地和农民家庭。按照劳工组织第 169号公约,2007年通过了具体准则,因此将与土著人民磋商的权利纳入玻利维 亚立法。
- 51. 非洲裔玻利维亚人已经被列入即将举行的人口普查。该国还有一个在该区域确定其文化属性的规范框架。
- 52. 玻利维亚承诺根除奴役现象。2007 年设立了一个根除奴役、强迫劳动和类似形式问题部委间理事会。政府正在与瓜拉尼人民大会协调,采取步骤争取禁止和根除强迫劳动。玻利维亚制定了一项 2009-2015 年瓜拉尼民族综合发展计划,以应对在玻利维亚查科地区根除强迫劳动和奴役现象的需要。根据过渡计划,设立了劳工视察员,以履行保障和重新确认瓜拉尼人工作权利有效性的基本任务。
- 53. 玻利维亚制定了一项反对基于性别的暴力的综合计划,该计划已经列入国 民发展计划,并成为国家平等和机会均衡的一部分。在这一框架范围内正在制定 一项新的战略,着重于以下四个领域:侦察、防止、注意和惩处基于性别的暴力。
- 54. 司法部会同城市法律部门和妇女组织统一和编制了家庭暴力统计数据并使之标准化。玻利维亚准备与司法机构一起扩大关注和保护犯罪受害人的国家服务的覆盖范围。司法部还制定了一项提案,修改和充实关于关注性暴力受害者的准则、规则和程序,并编制了一项防止性别暴力的交流战略,题为"制止对妇女的暴力"。玻利维亚计划与各市政府协调面向农村地区。
- 55. 在《消除对妇女一切形式歧视公约》提出建议以后,玻利维亚正在拟订草案,修正《家庭内暴力法》和《保护犯罪受害者免遭性自由法》。《2009-2015年性保健和生殖保健计划》正在付诸实施,以满足人口的需要,特别是妇女的需

- 要。玻利维亚已加强其综合保健,包括就避孕、性传染病和艾滋病毒/艾滋病提供信息和服务。
- 56. 玻利维亚有四个政府机关——行政、立法、司法和选举——在独立、分权、协调和合作的基础上展开工作。新的宪法纳入了确保司法机关独立性的新的机制,包括直接选举治安法官。然而这就需要采取过渡性措施,以解决以往高度政治化的制度所产生的当前的司法机关体制危机。玻利维亚已经为司法机关、多民族宪法法庭、治安理事会起草了法律草案,并起草了检察官办公室组织法。这些机构将展开新的司法。
- 57. 言论、见解和信息自由在《宪法》中得到了充分的承认。另外纠正权和答辩权也得到了承认。所有权利都通过任何渠道得到了保障,而无须通过任何事先检查。玻利维亚有 9 家电视网络、19 家报纸和几百个电台和因特网媒体,所有这些都是私营的。然而有些私营媒体滥用自己的职能,传播煽动暴力、种族主义、仇外心理、仇视同性恋和其他形式的仇恨的信息。为了防止经国家和国际机构广泛核实的过分行为,玻利维亚与新闻工作者一起展开了一场提高认识运动。玻利维亚谴责了所有侵犯新闻界的事件,而不论其倾向如何,并要求检察官办公室和司法机关调查和起诉这些案件。玻利维亚正在与所有利益攸关方一起考虑采取哪些措施来防止这种侵权行为,这种措施将在新闻界的工作条件、道德和自律方面符合国际标准和新的宪法。
- 58. 玻利维亚表示遗憾的是,正如国家和国际报告所指出的那样,有些人权维护者受到反对现任政府的种族主义团体的袭击和侵害。按照美洲人权委员会提出的防范性措施,行政部门和司法部门之间举行了会议,会上要求迅速进行调查。令人遗憾的是,这些进程受到了拖延,但内务部加强了警察保护。
- 59. 在玻利维亚这样一个多民族和多语言的国家里,必须采取行动消除一切形式种族歧视。玻利维亚已经积极地出席德班审查会议。司法部编写了提交消除种族歧视委员会的报告,该报告得到了广泛的分发,并采纳了民间社会提供的资料。《宪法》禁止一切形式的歧视,有鉴于此,玻利维亚考虑将该罪行纳入将于2009 年 3 月定稿的新的《刑法》。玻利维亚有 5 部禁止一切形式种族歧视和消除这种歧视的法律草案,新的立法机关即将批准其中一部。此外,文化部通过非殖民化副部长编写了反对种族主义和歧视行动计划准则,强调取得教育、公共工程和司法的机会。
- 60. 土著司法是独立的、公正的和公开的。这种司法办案迅速,采用口头形式而且在社会上是和谐的。这种司法解决损害问题,在一个社会公共环境中管理与绝对管制能力的冲突,而没有国家的干预或官僚手续。这是一种自我管理体系,是自愿同意的,而且是以《宪法》确认的价值观为基础的。过去在农村地区,当地、土著和农民当局在社区及其管理委员会的参与下采用这种形式。这种形式现在已经纳入关于普通管辖权和当地土著农民管辖权之间划分的法律草案,并且拥有不会对正当程序产生任何影响的合作与协调机制。令人遗憾的是,歪曲事实的信息导致人们对这种做法的误解,有人将这种做法同私刑等侵犯人权的行为混淆

- 起来。无论从任何角度来看,私刑不是一种土著司法,而将在新的刑法中被视为一种集体暗杀的罪行。
- 61. 新的宪法认为,国家和社会的义务是保障儿童和少年利益的首要性、其权利的至高无上性、其得到保护和拯救的必要性,及其通过专门人员取得及时司法的权利。《宪法》禁止一切形式暴力侵害儿童和青少年,强迫他们劳动和剥削他们的行为。玻利维亚有一个儿童问题监察员。《儿童和少年法》正在修订,以便符合《宪法》和《儿童权利公约》。玻利维亚还制定了关于儿童身份权的准则。
- 62. 玻利维亚正在执行《逐步根除童工现象国家计划》。圣克鲁斯和贝尼主要是炼糖和栗子采集活动,而波托西主要是采矿活动,这是童工最普遍的地方。这些活动被视为玻利维亚最恶劣形式的童工,大约有 80 万儿童处于非正规劳工的状况。劳动部已经进行视察,以核实这些地区没有童工或剥削现象。玻利维亚已经与企业家和工人们制定了一种旨在消除童工的"三方核查"政策,并就这一问题展开了提高认识运动。
- 63. 性取向和性别认同不同的人口群体、男女同性恋者、双性恋者和变性人在国家人权计划中得到承认,并列入该计划。总统令宣布 6 月 28 日为玻利维亚性取向不同者的全国日。《宪法》禁止一切形式歧视,包括对男女同性恋者、双性恋者和变性者的歧视。
- 64. 2007 年,玻利维亚接待了食物权报告员的访问,该报告员承认莫拉莱斯总统承诺克服饥饿和营养不良,因为这是玻利维亚的一个优先事项。他还强调了推动粮食安全和自主战略的重要性,该战略将重点放在当地人口上,特别是小规模家庭农民,并强调以消除封建做法为中心的土地改革。国家粮食和营养委员会得到了补充,以便推广粮食安全和主权的新政策。玻利维亚执行了协助孕妇和 5 岁以下儿童的"零营养不良"方案。玻利维亚建立了一些支持主食和牛奶生产的公司,并采取了法律行动以达成公正的价格。
- 65. 玻利维亚采取了防范性措施,并实行替代性惩罚办法,以缓解对刑法系统的压力。玻利维亚正在培训其人员并着手建立防止酷刑和虐待的机制。目前正在审议一部利用民间社会提供的投入拟订的少年司法法律草案。该草案包括防范性措施以及旨在重新融合和改造少年以及旨在保护受害者权利的措施。第一少年司法中心不久将在玻利维亚开放。
- 66. 检察官和受害者就潘多屠杀案起诉原省长,此案将由审判庭进行口头审理,因为管辖权冲突问题已经由最高法院解决。
- 67. 阿拉伯叙利亚共和国指出,玻利维亚是多数人权文书的缔约方。它提到玻利维亚面临的挑战,例如极端贫困,特别是农村地区土著人民中间的极端贫困,以及确保粮食安全的权利,这可能会对许多其他权利产生影响。叙利亚提出了一项建议。
- 68. 墨西哥欢迎这样的事实,即国际条约享有宪法地位。墨西哥要求了解在制定酷刑问题公共政策方面取得的进展,包括将其定罪和建立国家机制。它还询问

玻利维亚为了执行《残疾人权利公约》而设想采取的措施。墨西哥提出了一些建议。

- 69. 哥伦比亚对国家报告表示赞赏,其中玻利维亚重申其承诺打击一切形式的 歧视行为。哥伦比亚还承认,玻利维亚在增进和保护土著人民的基本权利方面展 开了积极的努力。哥伦比亚提出了几项建议。
- 70. 智利提到玻利维亚为更好地保护和增进人权而采取的措施和政策。智利还 欢迎玻利维亚宣布,它向特别程序机制发出了访问该国的长期有效的邀请。智利 提出了一些建议。
- 71. 意大利关切地注意到拘留条件。它赞赏地注意到,玻利维亚在通过新的宪法以后,就实行一种新的体制展开了民主辩论。在这方面,意大利还注意到人们对司法机构的问题表示各种关注。意大利提出了一些建议。
- 72. 在提到玻利维亚所作陈述时,瑞典询问已采取了何种措施将侵权行为者绳之以法并根除侵犯人权行为者逍遥法外的现象。瑞典注意到在经济、社会和文化权利方面出现的积极事态发展,例如加强对孕妇的支持,瑞典询问正在采取哪些措施确保所有妇女享有性权利和生殖权利。瑞典提出了一些建议。
- 73. 荷兰欢迎玻利维亚与人权高级专员办事处合作,包括通过其国家办事处展开合作,以及该国决定向所有特别程序发出长期有效的邀请,它对玻利维亚国内暴力侵害妇女现象发生率很高表示关注。荷兰提出了一些建议。
- 74. 丹麦赞扬玻利维亚改进人权保护情况的雄心,但注意到,在实践方面仍然存在严重的障碍。丹麦对人们无法有效诉诸司法系统表示关注,并询问玻利维亚已采取哪些步骤来改进诉诸司法的机会。丹麦提出了一些建议。
- 75. 大韩民国祝贺玻利维亚通过新的宪法。它询问玻利维亚有何计划确保立法和实践符合《宪法》,而且有何措施提高玻利维亚人民对宪法精神的认识。大韩民国提出了一些建议。
- 76. 瑞士提到"当地土著农村司法"以及普通司法系统的效力。它还援引了批评司法机构运作的报告。此外,它还注意到妇女的权利越来越受到不安全和暴力现象加剧的严重影响。瑞士祝贺玻利维亚向特别程序发出长期有效的邀请。瑞士提出了一些建议。
- 77. 波兰赞赏地注意到玻利维亚通过了新的宪法,其中承认儿童和少年是权利拥有者,并鼓励玻利维亚加强保护儿童的总体法律框架。它还提到,儿童权利委员会对贩运和剥削儿童和少年的现象表示关注,因此询问玻利维亚准备采取哪些措施来解决这一问题。波兰提出了一些建议。
- 78. 伊拉克赞赏玻利维亚为编写其国家报告所作的努力,该报告反映了其对人权的承诺。伊拉克询问司法机制如何协助妇女在玻利维亚在社会上保护自己的权利,并询问民间社会组织在保护这些权利方面发挥的作用。

- 79. 安哥拉祝贺玻利维亚努力增进经济、社会和文化权利,并祝贺其立法规定了新闻自由,其中考虑到《公民权利和政治权利国际公约》规定的限制。它还注意到玻利维亚努力推动人民和平共处,并尊重多样性。安哥拉提出了一项建议。
- 80. 巴拉圭询问玻利维亚在特别是教育、适足住房、食物和保健服务权利方面 巩固土著人民的人权方面面临的主要挑战。巴拉圭欢迎在社会政策执行方面取得 的进展,并祝贺玻利维亚向特别程序发出了长期有效的邀请。
- 81. 中国表示赞赏国家报告以及玻利维亚通过了一部新的宪法和一项国家人权行动计划。中国询问玻利维亚在执行国家脱贫计划方面取得的进展和面临的障碍。
- 82. 危地马拉提到玻利维亚在确认土著人民权利方面已采取的重要步骤。然而它注意到,歧视和种族主义问题持续存在,并询问防止和消除一切形式种族歧视的法律草案的状况。危地马拉还询问儿童和少年问题国家行动计划草案的内容和预计获得通过的时限。危地马拉提出了一项建议。
- 83. 厄瓜多尔提到玻利维亚承认文化多样性。厄瓜多尔注意到保护儿童的法律框架和少年司法方面持续存在一些问题,但欢迎玻利维亚通过国家人权行动计划。它还欢迎玻利维亚在财政上努力执行社会方案,并向特别程序发出了长期有效的邀请。
- 84. 拉脱维亚注意到,玻利维亚批准了多数国际人权条约,而且从总体上来说,它与联合国人权机制和人权高专办保持良好的合作关系。它欢迎玻利维亚宣布,它将向理事会的所有特别程序发出长期有效的邀请。
- 85. 哥斯达黎加提出,新的宪法中提出的变革是争取实现一个更加民主和更具参与性的社会同时进一步承认人权方面的一个重要步骤。它提到消除对妇女歧视委员会的报告,并对暴力侵害妇女现象已经达到了杀害妇女的程度表示关注。哥斯达黎加提出了一些建议。
- 86. 马来西亚承认玻利维亚的领导才能和承诺以及旨在推动人民享受所有人权的广泛的改革。马来西亚表示,这一方面的一些积极的成果使它感到欢欣鼓舞。 马来西亚提出了一些建议。
- 87. 阿根廷强调指出,玻利维亚通过了一部新的宪法,纳入了范围广泛的人权。它还提到玻利维亚通过了《联合国土著人民权利宣言》作为国内立法,并将其纳入《宪法》。阿根廷提出了一些建议。
- 88. 孟加拉国注意到, 《宪法》规定建立免费的中小学义务教育。孟加拉国赞 扬玻利维亚执行了一些降低产妇死亡率和儿童营养不良率的方案。孟加拉国提出 了一些建议。
- 89. 尼日利亚承认,玻利维亚展开了努力,并承诺增进和保护人权。它还赞扬玻利维亚邀请人权高专办在该国设立一个办事处。它指出,玻利维亚是将《联合国土著人民权利宣言》纳入其国家立法的第一个国家。尼日利亚提出了一些建议。

- 90. 黎巴嫩欢迎玻利维亚通过新的宪法以及国家人权行动计划。黎巴嫩还满意地注意到,玻利维亚正在努力确保言论自由,并确保土著人民享受文化权利。黎巴嫩提出了一些建议。
- 91. 巴勒斯坦注意到,玻利维亚通过了一部新的宪法,纳入人权,因此体现了 其承诺。巴勒斯坦提到旨在增进人权的战略和政策,例如国家人权行动计划。巴 勒斯坦提出了一项建议。
- 92. 玻利维亚在答复其他问题时说明,它执行了一项行政透明的公开政策。所有公民均可在道德、透明和社会控制的政策框架范围内取得公共信息。玻利维亚是自愿监督《联合国反腐败公约》执行情况的首批国家之一。玻利维亚遗憾地指出,司法机构没有协助打击腐败现象,因为有些被指控犯有腐败罪行的人仍然逃避司法,并自称受到政治迫害,而且住在继续保护他们的国家里。这主要是因为司法机构放任自流。
- 93. 玻利维亚还提到,它努力保障所有人,特别是当地土著和农民群体获得全民健康保险。它正在按照多民族人口的需要,以参与的方式执行一种新的医疗照顾模式和新的政策,并尊重传统医药。它还依靠社会运动来监督使用国家资源方面的透明度。此外,玻利维亚得到了古巴及其医生提供的宝贵的支持。玻利维亚向农村地区发放了719辆救护车,建立了一个非专利药品国营公司,并加强了打击违禁变异药品的斗争。
- 94. 《宪法》承认,包括大学一级在内的教育是免费提供的。去年扫除了文盲,目前玻利维亚正在古巴和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的支持下,执行识字运动第二阶段— "是的,我可以继续"。Juancito Pinto 方案大大降低了辍学率。玻利维亚还制定了一个教师专业化方案并提高了其工资。基础设施得到了改善,使60 多万儿童和青年人受益。玻利维亚建立了三个土著文化间大学: 一所在阿依马拉地区的 Warisata; 一所在 Chimore 以克丘亚语言提供教学; 另一所在Machareti 地区以瓜拉尼语言提供教学。
- 95. 玻利维亚正在战胜作为侵犯人权主要根源的贫困现象,并正在利用其自决权,因此它正在推动国家的多元性。
- 96. 玻利维亚注意到保护地球母亲、环境和生物多样性的重要性。玻利维亚呼吁于 2010 年 4 月在科恰班巴举行气候变化和地球母亲权利人民世界大会,并向所有方面发出了邀请。
- 97. 玻利维亚在其结论性意见中表示,它注意到所有评论并试图答复所有问题。未作出的答复将在书面形式发送。玻利维亚表示赞赏各国通过建设性参与体现的支持以及所发表的批评意见,因为人们必须学会听取意见和展开对话。

### 二. 结论和/或建议

- 98. 以下所列互动对话期间提出的建议得到了玻利维亚的审查,并得到其支持:
  - 1. 考虑批准或加入它尚未成为缔约国的国际人权文书(尼日利亚); 批准《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(瑞士); 考虑尽早批准《经济、社会、文化权利国际公约》及其第二项议定书(阿根廷);
  - 2. 继续行使其自决和独立权,履行其落实法律体系的主权承诺,以便满足 其人民的需要,正如目前正在展开的工作(古巴);
  - 3. 加强其增进和保护其人民人权的法律框架和机制(老挝人民民主共和国):
  - 4. 按照消除种族歧视委员会和其他国际机制的建议,推动优先通过防止和 消除一切形式歧视的法律草案并积极考虑将种族歧视行为定罪(墨西哥);按 照土著人民问题特别报告员、人权高级专员和联合国国家工作队的建议,将 禁止一切形式种族歧视纳入将由立法机关通过的关于消除一切形式歧视的法 案草案(危地马拉);
  - 5. 加强提高妇女地位的国家机制,以便作为一个优先事项,在政策和部门 方案中全面地反映性别观点(墨西哥);
  - 6. 尽早通过一部禁止贩运人口的全面法律,并采取必要的措施防止和打击这种祸害(阿根廷);并完成禁止贩运人口及其非法转移的国家战略的制定工作(白俄罗斯);
  - 7. 尽快颁布关于儿童的买卖、性剥削和贩卖的新的全面法律,并立即采取 具体的行动,加强国家打击贩卖人口委员会(波兰);
  - 8. 继续执行旨在保障儿童和少年最大利益的政策,并考虑在这方面设立一个儿童事务监察员(孟加拉国);设立一个儿童事务监察员办公室(波兰);
  - 9. 考虑实现人权理事会第 9/12 号决议批准的人权目标(巴西)1;
  - 10. 加紧努力确保尊重基本人权(巴勒斯坦);
  - 11. 扩大其当前的政策和方案,以便巩固实现建立在所有人平等和社会公正基础上的多民族的玻利维亚(古巴);
  - 12. 发起部门政策,同时考虑到某些弱势群体的需要(阿尔及利亚);

1 对话时宣读的建议:考虑实际理事会批准的人权目标(巴西)。

- 13. 采取有效的措施并提供资金,以便制定旨在满足最脆弱群体在各种领域里,特别是在教育、保健和住房领域里的需要的标准和政策(伊朗伊斯兰共和国);
- 14. 在制定和执行国家政策过程中特别注意保护和增进妇女和儿童的权利 (白俄罗斯):
- 15. 按照人权理事会第 11/7 号决议和大会第 64/142 号决议,加强增进儿童权利的政策和执行《儿童替代性照料准则》(巴西)<sup>2</sup>;
- 16. 加速通过、执行和监督旨在打击贩卖儿童和性剥削及贩卖人口的政策和方案(斯洛伐克);
- 17. 着手执行一份明确的路线图,迅速执行新宪法的立法和规章框架,以便在经济、社会和文化权利方面取得进展并实现与减贫有关的《千年发展目标》(阿拉伯叙利亚共和国);
- 18. 继续与联合国和其他国际组织合作,加强玻利维亚的人权(老挝人民民主共和国);
- 19. 向所有特别程序发出长期有效邀请(巴西);尽快同意特别报告员提出但未获准的访问玻利维亚的请求(大韩民国);尽快积极回应特别程序报告员提出的没有得到答复的访问请求(法国);
- 20. 加强反对歧视和暴力侵害妇女的斗争(巴西); 立即废除所有歧视妇女的立法,包括其刑法和民法中的歧视性条款(荷兰);
- 21. 继续努力,消除对土著人民的歧视(阿塞拜疆);
- 22. 继续努力,消除土著人民中间对妇女和儿童的歧视(吉尔吉斯斯坦);
- 23. 继续努力执行旨在反对一切形式歧视的方案和措施(哥伦比亚);
- 24. 继续促进平等机会并消除贫困(安哥拉);
- 25. 继续努力,确保女孩和妇女在教育、取得就业、住房和工作条件方面的平等机会(埃及);
- 26. 将性取向和性别认同列入所有反对歧视和促进平等的法律和举措,制定公共教育和敏感认识方案,并予以公布,包括向警察、军方、司法机关、监狱和其他当局提供(荷兰);
- 27. 按照其国际承诺,修正国内立法,列入酷刑概念(阿根廷);
- 28. 改善普遍拘留条件,特别是妇女和儿童的拘留条件(意大利);采取具体措施,防止监狱过分拥挤的现象并增强监狱教育和培训,以便使犯人重新融

<sup>2</sup> 对话时宣读的建议:加强增进儿童权利的政策和执行《儿童替代性照料准则》(巴西)。

- 入社会(土耳其);加紧努力改进拘留中心和监狱中的状况,特别着重于确保将少年犯人同成年犯人分别关押(斯洛伐克);
- 29. 确保所有被拘留儿童获得特殊的保护,包括其正常成长所需要的营养、保健和教育服务(奥地利);
- 30. 加大努力,保护儿童和妇女免遭一切形式的虐待,特别是贩卖人口和家庭暴力(斯洛文尼亚);
- 31. 采取具体措施,反对针对妇女和儿童的家庭暴力(法国);采取一切必要的措施,根除性别暴力行为,包括将杀害妇女的行为分类并予以适当的惩处(荷兰);采取进一步的措施,制止对妇女的暴力行为(阿塞拜疆);
- 32. 建立一个统一的暴力侵害妇女行为数据登记中心并制定解决谋杀妇女行为的准则,并颁布关于国内性权利和生殖权利的框架法律 810(西班牙); 建立一个统一的暴力侵害妇女案件登记中心,并加紧努力改善妇女的人权 (挪威);
- 33. 将暴力侵害妇女案件统一登记中心的必要性列入新的计划,并加紧努力战胜这一祸害以及实施此种行为者逍遥法外的现象,特别是考虑将杀害妇女的罪行定罪(哥斯达黎加);
- 34. 继续加强措施,消除一切形式的奴役和强迫劳动,包括国际合作与援助以及旨在减少这一祸害的受害者的脆弱性社会方案(墨西哥);加紧努力,消除国内某些地区持续正在的奴役和强迫劳动现象(阿塞拜疆);
- 35. 研究是否有可能在针对受剥削儿童的重新融合方案和少年司法方面争取技术援助(马来西亚):
- 36. 采取具体措施,保护男孩、女孩和少年免遭所有的暴力,根除童工现象,打击剥削男孩、女孩和少年的行为,并禁止一切形式体罚(哥斯达黎加);
- 37. 在国际劳工组织的援助下,加紧措施,废除国内的奴役和强迫劳动,在针对受剥削儿童的重新融合方案,少年司法和落实暴力侵害儿童的研究方面寻求技术援助(西班牙);加紧努力,制止奴役的表现形式(阿尔及利亚);
- 38. 继续执行男孩和女孩保护方案,特别是消除童工(智利);采取有效措施,保护儿童免遭劳力剥削和从事危险领域的工作(德国);紧急采取并执行措施,解决童工问题,特别是具有剥削性质的童工(斯洛伐克);
- 39. 加速司法改革,以便确保司法系统的独立性和公正性并确保一个没有腐败的环境(斯洛伐克);继续展开改革,改进司法系统(土耳其);确保司法系统尊重独立于行政机构的原则,并尊重法治(斯洛文尼亚);按照有关国际标准,保障司法系统的完全独立性(法国);
- 40. 采取必要的措施,确保司法机构独立于行政机构,以便促进法治并保障宪法法院和最高法院的正常运作(意大利);不再拖延任命最高司法当局的

成员并确保这些成员的公正性(丹麦);任命新的法官,从而结束宪法法院瘫痪的状况(德国);确保新的宪法之下的选举法草案和任命进程保障司法机关的独立性(大不列颠及北爱尔兰联合王国);

- 41. 除了国家报告中提到的 15 个综合司法服务部门以外,考虑采取更全面的措施(丹麦);
- 42. 采取措施,确保《宪法》规定的宪法法院尽早运作(阿尔及利亚);促进司法独立性并加强法治,并确保宪法法庭和最高法院等关键机构自由、公正和透明地运作,并作为对行政机构和立法机构有效和独立的制衡(美利坚合众国);
- 43. 指定具有公认的技术能力而且不受任何外部影响的人担任最高法院和宪法法庭的成员(挪威);确定最高法院和刑法法院履行职责的方式,特别是通过指定具有公认的技术能力、道德高尚和不受任何外部影响的成员(荷兰);通过立法,填补空缺并提供适当的资源,以确保在保护和实施人权方面发挥重要作用的司法机关等机构是独立和有效的(加拿大);
- 44. 迅速采取有效措施,确保司法机关通过直接普选产生,以便保障司法 机构的独立性和公正性,而由于前几届政府管理不善,司法机关往往由精英 阶层把持,结果造成了有罪不罚和司法拖延的现象(尼加拉瓜);
- 45. 继续努力,执行新宪法的规定,确保土著人民充分享受其权利(斯洛文尼亚);确保土著司法系统的运作符合国际人权标准,包括《消除对妇女一切形式歧视公约》提出的标准(加拿大);
- 46. 采取必要的措施,确保传统土著司法体系符合玻利维亚所批准的国际人权条约的规定(荷兰);确保普通法院和土著法院分离不会导致不同社区之间的紧张关系,而是使管辖权完全符合新的宪法,从而促进包容性和社会稳定(奥地利);确保土著法院作出的所有判决和裁决尊重国际规定,并在这一方面设立一个上诉体制和独立的监督系统(瑞士);
- 47. 采取必要的措施,使普通司法体系行之有效并不受任何政治压力,特别着眼于解决暴力侵害妇女的问题(瑞士);
- 48. 在管辖权划定法律获得通过之前,在多民族立法会议中彻底辩论在社区法院审理的案件中个人上诉权的问题,并在这一方面特别注意《刑事诉讼法》第 28 条和新的《宪法》第 192.1 条之间相互矛盾的问题(芬兰);
- 49. 采取步骤,减少使用审前拘禁办法,更多地采用监禁的替代性措施,并制定政策,保护被拘留父母随行儿童的最大利益(奥地利);
- 50. 采取必要的措施,防止私刑案件,特别是通过加强警察和司法部门(智利):
- 51. 采取进一步的措施,将所有侵权行为者绳之以法,以便根除侵犯人权行为者逍遥法外的现象(瑞典);加紧对圣克鲁斯和潘多暴力事件的公正调

- 查,以便查明那些责任者并在一个独立的法庭上进行的公正审判中将其绳之以法(奥地利);完成对潘多暴力行为的彻底和公正司法调查(联合王国);
- 52. 对新闻工作者提出的控诉进行彻底调查,并促进与媒体机构以及媒体机构之间的良好关系(挪威);采取措施,保护新闻工作者免遭暴力和恐吓行为(德国);
- 53. 对官员腐败行为更有效地实行刑事处罚(美利坚合众国);
- 54. 考虑进一步努力,在人权领域培训执法官员、法官和警官(埃及);
- 55. 充分保障言论自由,确保按照国际人权文书执行大众媒体条款(智利);有力地支持和坚持言论自由的普遍原则,承认这种自由是一个充分运作的民主政体所必不可少的(美利坚合众国);推动营造一种支持独立和多样化媒体的气氛,包括鼓励公职人员和政治行为者等所有行为者谴责任何恐吓媒体的试图并充分调查所有媒体骚扰控诉并起诉那些责任者(加拿大)<sup>3</sup>;
- 56. 在与所有利益攸关方广泛磋商的基础上制定新的媒体立法,并确保充分尊重国际人权标准(斯洛文尼亚);
- 57. 尽快批准禁止攻击和基于性别的政治暴力的法律草案(联合王国);
- 58. 继续通过推广双语制和农村地区使用媒体来促进大众媒体民主化(黎巴嫩);
- 59. 研究制定短期、中期和长期就业的国家政策的可能性(马来西亚);
- 60. 继续执行其宏观经济和结构政策,以便确保人们享受人权,并使整个玻利维亚人口取得体面的生活条件(俄罗斯联邦);
- 61. 特别是在中小型企业的支持下,继续提供技术和财政援助,在享受正当食物权的背景下发展农业生产(俄罗斯联邦);
- 62. 在国际社会的支持和合作下,继续战胜贫困(孟加拉国);按照需要在国际社会的援助下加紧执行脱贫方案(阿尔及利亚);加强减贫措施(阿塞拜疆);继续努力消除贫困现象(吉尔吉斯斯坦);
- 63. 加紧努力,通过修正其宏观经济和结构政策来根除极端贫困现象(伊朗伊斯兰共和国);
- 64. 分享执行零营养不良方案和 Juana Azurduy 凭证方案方面的经验,这些方案的执行工作降低了产妇死亡率和儿童的营养不良率(孟加拉国):
- 65. 继续努力,更广泛和更公正地重新分别国家财富(阿尔及利亚);采取必要的措施,确保其社会方案惠及最弱势社会阶层(巴拿马);

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 对话时宣读的建议:推动营造一种支持独立和多样化媒体的气氛,包括鼓励所有公职人员和 政治行为者避免试图恐吓媒体(加拿大)。

- 66. 在向残疾人提供技术援助方面继续与国际组织积极合作(吉尔吉斯斯坦);
- 67. 继续执行妇女权利保护方案,特别是保护孕妇,以便大幅度降低产妇和婴儿死亡率以及营养不良率(智利);继续执行降低产妇死亡率的措施(土耳其);
- 68. 继续展开改革,提高社会保护、教育和保健的水平和质量(白俄罗斯);
- 69. 进一步努力,确保特别是在农村地区,所有妇女享受其性健康和生殖健康权利,更多地取得健康服务,以便降低尤其是青年人、农村和土著妇女中间的产妇死亡率(瑞典);继续推动执行旨在宫颈癌接种的试点项目(哥伦比亚);
- 70. 继续努力,可持续地扩大 Bono Juana Azurduy 凭证系统的覆盖范围和 津贴,以便降低产妇和婴儿死亡率以及 2 岁以下儿童的长期营养不良率(哥伦比亚);
- 71. 探讨在区域和国际一级与有关利益攸关方进一步合作的可能性,以便实现与减贫、营养、水和卫生以及环境可持续性有关的《千年发展目标》(马来西亚); 寻求发展伙伴和联合国专门机构的发展援助,以便针对妨碍享受人权和实现《千年发展目标》的已查明的挑战寻求解决办法(尼日利亚); 继续努力确保落实《千年发展目标》,特别是确保普遍基础教育和扫除文盲,从而将保证人民享受其社会和经济权利(黎巴嫩);
- 72. 按照《世界人权教育方案行动计划》,并在所有利益攸关方的充分参与下,制定一项学校系统人权教育国家战略(意大利);
- 73. 巩固在识字方案框架范围内取得的进展(阿尔及利亚);
- 74. 继续加强土著人民的权利,优先考虑通过一部防止和消除一切形式歧视的法律,并惩处这种罪行(委内瑞拉玻利瓦尔共和国);加紧措施,确保土著人民的权利在社区一级得到尊重(挪威);
- 75. 继续努力,确保土著社区成员过上体面的生活(巴基斯坦);
- 76. 继续在实践中并在其法律框架中巩固土著人民的权利,从而保障其参与和磋商权(委内瑞拉玻利瓦尔共和国);
- 77. 继续有效地解决瓜拉尼土著人民的危急情况(德国);
- 78. 继续加紧努力,消除对移民的歧视(埃及)。
- 99. 玻利维亚认为,以上第 98 段中载列的第 1、2、3、4、5、6、8、9、10、
- 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 29, 31, 32,
- 34、37、38、39、40、42、43、44、45、46、47、48、49、51、52、53、54、
- 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72,
- 73、74、75、76、77 和 78 号建议已经得到执行或正在执行。

100. 以下建议没有得到玻利维亚的支持:

继续支持媒体的自律倡议,包括最近设立的印刷新闻工作者道德法庭(联合王国)。

该国提出以下评论:

就规范和实践而言,玻利维亚政府承认言论、见解和新闻自由权利。 此外它支持建立参与性和包容性的媒体雇员组织和自律。然而它不能支持仅 仅包括企业家而并不包括所有媒体雇员的道德法庭。正是由于这一原因,我 们不得不拒绝这项建议。因此我们将继续支持所有支持建立一个民主和包容 性社会的倡议。

101. 本报告中载列的所有结论和/或建议反映了提交国和/或受审议国的立场。 不应被认为是工作组全体认同的。

### 三. 自愿保证和承诺

102. 除了以上 A 节载列的已经作出的其他承诺以外,玻利维亚宣布以下短期自愿承诺:

- 向条约监督机构提交所有逾期未交的报告;
- 确保由国家人权理事会拟订一项计划,落实国际人权机制提出的建 议,包括普遍定期审议提出的建议;
- 延长人权高专办在玻利维亚的任期;
- 鼓励尽早通过《防止和消除一切形式种族歧视法》;
- 鼓励尽早通过《打击腐败、贪污和非法致富法》;
- 选举监察员办公室的一位新的主管;
- 按照《宪法》改革司法机关的机制;
- 继续执行《国家人权行动计划》;
- 便利查阅关于独裁期间实施的侵犯人权行为的案件;
- 继续努力引渡所有被指控犯有侵犯人权和危害人类罪的人。

# 附件

# 代表团成员

The delegation of the Plurinational State of Bolivia was headed by Ms. Nardy Suxo, Minister of Institutional Transparency and the Fight Against Corruption, and was composed of eight members:

- Ms. Nilda Copa, Minister of Justice;
- Mr. Nelson Cox, General Director of the Vice-Ministry of Justice and Fundamental Rights;
- Ms. Ximena Fajardo, responsible for human rights in the Vice-Ministry of Justice and Fundamental Rights;
- Ms. Yolanda Vidal, responsible for human rights in the Ministry for Foreign Affairs;
- Ms. Angelica Navarro, Ambassador, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland;
- Ms. Maysa Urena, Minister Counsellor, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland;
- Mr. Fernando Rosales, First Secretary, Permanent Mission of the Plurinational State of Bolivia to the United Nations in Geneva, Switzerland.